期数：401 责编：张燕萍 汪 莹 电话：8610—65369316 邮箱：hwbdzyd@yeah.net

●领事服务

中国驻美国大使馆——

送服务到华侨华人中间

本报记者 **高 石**

据不完全统计，2015年中美两国间人员往来超过475万人次，中国大陆赴美访客达到300万人次，在美中国留学人员总计30余万人，旅美华侨华人则有500多万。

自1979年1月1日中美两国正式建立大使级外交关系以来，中国驻美国大使馆领事部坚持“以人为本、外交为民”的宗旨，热心服务华侨华人。2015年，驻美国使领馆办理护照、旅行证、公证、认证、健在证明等领事证件24万余份，妥善处置领保案件3300余起。

图为中国驻美国大使馆外景

“只为一人也值得”

驻美国大使馆负责在全美50个州内的15个州和1个特区，犹他州是距离比较远的一个州，公路距离3000多公里，路程相当于从深圳开车到沈阳。

“需要办理证件的很多是老人和孩子，动辄全家人出动，他们长途跋涉会非常辛苦。我们跑一趟，就可以为他们省下大量的时间、精力和机票、住宿的费用。”领事部李民参赞介绍，这些年他们几乎每个月都挤出一次周末休息的时间赴外州办证，送领事服务下乡。

记者跟随领事部一行5人于近日从华盛顿启程奔赴盐湖城，颠簸8小时后终于抵达。

“我叫秦婷，为了给儿子办旅行证回国，从临近的普罗沃赶来。但是没有预约，今天能办吗？”一大早，在犹他大学的办证现场，这位带着两个孩子的母亲神情急切。美国部分地区的公交系统周日休息，秦女士一家必须在周六赶回家。

“我们会按现场情况延长时间，保证办完最后一份证件才走。”李民安慰她。其实，使馆的工作人员已经注意到当日现场带孩子的家长和老人，正在着手安排为他们优先办理。“真没想到使馆办事这么有人文关怀，解决了我们的实际问题，太感谢了。”秦女士感动地说。

计划中午结束的证件办理，因为人数远超预期，直到傍晚5点半才结束。加上两地两小时的时差，等到盐湖城的饭点，使馆工作人员早已饿坏了，但他们为了不影响进度，只喝了点外卖的面条汤就继续工作。一天下来受理了近200份材料，3名工作人员双眼布满血丝，嘴上燎起了火泡。“快回去休息吧，明天还要赶600多公里的路呢！”一位华侨劝说道。

晨光熹微，沿着壮丽的落基山脉一路向东。莽山层青、层黛，路上间雨、间风雪，让原本6小时的车程走了8个多小时。

在怀俄明州拉勒米的办证现场，人并不像在盐湖城那样多。从外州赶来的卢女士在办理证件时双手发抖，显得激动不已：“我来办退休证，飞到华盛顿要花掉我很多积蓄，你们来这我太方便了。感谢你们！感谢祖国！”樊玥领事告诉我，因为舍不得机票费，卢女士已经3年没有回国了。“这一趟就算只为她一人来，也值得。”

为孩子办旅行证的李先生说：“我们非常感谢他们大老远的过来，给我们带来了很大的方便，和我们也没有距离感，办事效率很高。”

“我们都是形象大使”

在华盛顿领事部证件组，工作经验最丰富的蔡奇把这里的工作称为“劳动密集型产业”。谈到特别工作经历，她不好意思地说：“我们的工作内容比较平淡，几年如一日，所以没有特别印象深刻的经历。”中午11点半，她前一天下班洗净的杯子还空着，一口水都没来得及喝。

看着座无虚席的接案大厅，堆满长尾夹的纸箱，一摞摞半人高的待审材料，不难想象他们每天的工作强度。有的人因为长期逐页审阅领事认证文书，每天500多份、上千页的审阅量造成眼压过高，面临罹患青光眼的风险，有的人长期伏案工作肩颈受损，有的人因为长时间佩戴乳胶手套被汗渍浸出疱疹。没有午休时间，饿了就轮换着吃口盒饭……

“苦和累都不怕，就怕申请人对我们的工作不理解。”蔡姐说，“大使跟我们说，领事部证件组是集中体现中国对外形象和风范的窗口，是实时洞悉中美人员往来动态的窗口，更是积极推进海外民生工程的窗口。我们都是形象大使啊，所以虽然人少、任务重，但你看我们这里窗明几净，大家都在高高兴兴、精精神神地工作。”

给留学生订《人民日报海外版》

“他们工作非常专业、职业，帮了我大忙，我特别满意。”准备回国探亲的冯女士说。

很多初次赴美的朋友说，出国方知祖国好。“留学生在美国唯一的祖国亲人，就是使馆的工作人员。”在犹他州生活了20多年的乐桃文教授这样告诉我。

1984年，他作为公派留学生赴美国攻读研究生学位。“当时中美建交才5年，一下飞机是中国驻旧金山总领馆派人来接我，像家人一样。后来使馆知道我们想家，就给每个留学生订了一份《人民日报海外版》，顿解了我的乡愁。”

现在，领事部官员每年都要来领区看望各界华侨华人，跟我们谈心、为我们解忧。此外还定期给中文学校的孩子们送课本、送教具，想的特别周到，非常暖心。”

在盐湖城，领事部工作人员马不停蹄地赶赴犹他州警察局、旅游局和州议会，会见各部门官员，调研中国游客在美旅行期间的典型问题，听取美方的意见和建议。

李民说：“2016年是中美旅游年，赴美旅游的中国游客人数必将大幅增长，难免出现一些新问题，而我们还要做好预防性领事保护宣传。”因此，使馆特地请犹他州交通局官员录制了“在美安全驾驶须知”。领事部周冠婷说，视频要带回去配上字幕发布在社交账号上，让尽可能多的中国游客出行前就能看到。

把中国朋友圈越做越大

在外的难与苦只有他们自己知道。“做领保工作，我想忘记经历过的每一件事。”让领事李霞印象最深的工作经历发生在停尸房。她陪同死者的女儿去医院，看到母亲坠亡惨状的女孩瘫倒在地。“我当时也吓懵了，没有任何心理准备，整个人都动弹不了，但还是尽力紧紧牵着女孩的手安慰她，我不能倒下。”她“想忘记”的原因，正是因为领事保护工作处理的大部分案件都与华侨华人在海外遭遇不幸有关，每一次都要同当事人共同经历、承受，分担和解决所有难题。“想要为他们分忧解难，但不想再让各种不幸的事件发生。”

李霞说，有时工作的强度和情绪上的压力让他们不堪重负。“我先生就像个‘黑洞’，把我的负面情绪全部吸收了，也没有抱怨。今年的‘520’（5月20日，寓意‘我爱你’），我对他说了一声‘谢谢’。”

证件组的工作人员中，有一半是使馆工作人员的家属，承担着基础枯燥的工作。“放弃自己的工作来随任，和自己在国内的工作比，肯定有落差。”正在熟练地给护照贴发签证页的刘大姐说，“但一家人能在一起、又能为使馆多尽一份力，就挺开心的。”

领事保护、侨务工作和领事证件被称作领事部工作的“三驾马车”，大到国家领导人出访和双边关系，小到窗口前每个人的诉求。李霞说，“把领事部的工作做好，这是个能暖人心、近人心的工作。通过每一次服务、每一次接触，把中国的‘朋友圈’越做越大。”她笑着表示，“争取把更多的友好人士聚拢在中国身边，就是我们的目标。”

图为今年5月14日，在美国犹他州盐湖城，中国驻美大使馆领事官员给申请人办理证件。
新华社记者 **殷博古**摄

●礼仪漫谈㉑⑧

外国礼俗面面观

——孟加拉

马保奉

男女分开就餐

孟加拉人以大米为主食。副食爱吃牛肉、羊肉、鱼、鸡、鸭、蛋类以及青椒、土豆、豌豆、黄瓜、西红柿等蔬菜。爱用的调料有咖喱、胡椒粉、番茄酱、糖、味精等。口味偏爱辛辣，尤以咖喱等辛香料调味的食品为常见。菜肴习惯用涮、烩、煎、炸等烹调方法制作。除在社交场合有时使用刀叉外，通常习惯以右手抓取饭食。

孟加拉人通常男女分开就餐。家中妇女常在男子吃过饭之后才用餐。吃饭时，忌讳把食物从一个人的盘中转移给另一个人，即便是夫妇也不行，认为已放在别人盘中的食品是不干净的。

他们常喝的饮料有红茶、咖啡、矿泉水、橘子汁等。

衣着与饰品

孟加拉男人的传统服装，是一种叫“笼其”的裙装，即用一块布缝制成圆筒状的裙子。女人穿着比较花哨，典型服装是纱丽（Saree或Sari）。它由一块长五六米、宽一米多的衣料制成，质地一般为棉、纱、丝、布、毛或尼龙混纺等，雅致而又不落奢华，清婉而又不失庄重。在农村，不论婚否，女人都穿纱丽，而在城里只有已婚妇女穿纱丽，姑娘们则多穿衣裤。

在孟加拉，女子多在鼻下穿孔，挂上大小不同的金、银质的装饰品，称之鼻饰，结婚时带上鼻环，一直到老。

由于孟加拉地处亚热带，湿热多雨，现在男人们更喜欢轻便、凉爽、随洗随干的衣着。平时，人们衣着比较随便，衣冠楚楚者少见，城里人爱穿无领宽袖长衫。一年四季，人们都爱穿拖鞋。冬天喜欢戴帽子，即使在并不冷的春秋季节，早晚也常戴帽子。

上班的男人们，在写字间一般穿衬衣、长裤，只在会客时，才穿比较正式的轻便套装。而在正式社交场合，人们穿着比较讲究，多为西装革履。孟加拉妇女参加社交活动较少。

图为孟加拉民众在庆祝孟历新年。
沙里夫·伊斯兰摄（**新华社**发）

摇头与点头

交际场合人们互称姓氏加先生、夫人或小姐，十分熟悉并友好者，可只称名。当一男士被介绍给另一男士时，应该主动上前与之握手、问候并说“祝你平安”；若被介绍给女士时，则一般不与之握手，但可问候她。第一次见面常须互换名片。

佛教徒、印度血统的人与客人相见时，习惯行“合十礼”，即双手手掌伸直、合并于胸前或稍高一些，头部微低，用以问候或向对方致敬。受礼者也应以双手合十还礼。

孟加拉人习惯以头部向左摇动的方式，来表示赞同或肯定，而点头，则表示反对或否定。这与我国的“摇头不算点头算”相反。

孟加拉人时间观念较强，讲究准时赴约。该国每周实行5日工作制，周五、周六休息。

习俗与禁忌

孟加拉素称“歌舞之乡”，音乐别具特色，乐器多用当地独有的手鼓“托普拉”和一种类似手风琴的“哈姆尼姆”。歌者边奏边唱，以音色纯清、音域宽广见长。他们喜欢微笑，认为这是友好的表示。谈判时，若对你的建议回答含糊、不明确，则是表示不同意。他们表示拒绝时，通常回避直接说“不”。

他们特别喜爱荷花，称其为“花中君子”，视作“吉祥”“平安”“光明”“纯结”的象征。 该国街道上的汽车，是靠左边行驶。他们搬动重物，不是扛在肩上，而是顶在头上。在旅馆住宿或在餐厅就餐，一般需付15%的小费，乘出租车则不需付小费。

中国人在行握手或拥抱礼后，有时拍拍对方后背以表亲切，但是在孟加拉，则认为拍后背是一种极不礼貌和不尊重人的表现。未经同意擅自给孟加拉人拍照，会引起他们反感。在孟加拉人面前翘起大拇指，不仅不礼貌，甚至被视为侮辱行为。

孟加拉人大多信奉伊斯兰教，少部分人信奉印度教、佛教和基督教。一般忌讳“13”和“周五”，认为“13”和“周五”象征着灾难和厄运。每逢周五，忌讳在众目睽睽之下吃东西。斋戒期间，忌讳在众人面前吸烟。穆斯林每天祷告5次，恪守禁酒教规，禁食猪肉，还忌讳谈论有关猪的话题。

（作者为外交部礼宾司原参赞）

旅客因携带“好运牙”入境新西兰被罚款

宿 亮

新西兰第一产业部日前发表声明说，一名从中国抵达新西兰的女性旅客，未经申报携带一枚牛的牙齿入境，根据相关规定对其罚款400新西兰元（约合1880元人民币）。

新西兰南岛旅游城市昆斯敦机场工作人员日前在嗅探犬的帮助下，从这名旅客的手提袋中发现动物牙齿。这名旅客通过同行者告诉工作人员，那是“好运牙”，是一枚狗的牙齿，携带此物为给她在乘坐飞机时带来“好运”。不过，工作人员认定，这枚牙齿明显大于正常狗牙，是牛的牙齿。

第一产业部在声明中说，携带动物制品入境新西兰可能危及本地物种安全，由于无法知晓牛的生长环境或死亡原因，不能排除这枚牙齿含有包括口蹄疫在内多种病毒的可能性。假如这些病毒传入新西兰，可能造成严重后果。

特别提醒▶▶▶

为了保护作为支柱产业的农业以及野生动植物，新西兰入境生物安全检查非常严格。旅客如果没有事先申报就携带食物、动物制品或其他违禁物品入境，都将面临罚款，入境新西兰需对此格外留意。

（**据新华社电**）

『尖下嗑儿』与『尖下颏儿』

杜老师：

某媒体中说：“她没有美人儿的尖下嗑儿，面色也不够白皙。”请问其中“下嗑儿”的“嗑”对吗？谢谢！

北京读者 **万红倩**

万红倩读者：

您提到的“尖下嗑儿”，意思是“尖尖的下巴颏”。其中的“嗑”宜写成“颏”。“颏（kē）”指人的下巴。例如：

（1）有的低头瞅地，有的扬颏望天，根本就不理睬他。（冯志《敌后武工队》）

（2）吴丙治仰颏看着女人，心里想起了千千万万个该牵挂的人。（柯岩《奇异的书简·追赶太阳的人》）

《现代汉语词典》中有“下巴颏儿”一词。

“嗑”跟“颏”意思不同。“嗑”常见的用法是读四声kè，用来表示用上下门牙咬有壳的或硬的东西。例如：

（3）小刘坐在桌旁，一边说话，一边嗑瓜子儿。

（4）老鼠把箱子嗑破了。

“嗑”也读一声kē，这时具有方言色彩，常用于“唠嗑”一词。“唠嗑”是“闲谈”的意思。例如：

（5）两个人坐在门口唠嗑。

（6）老张不在，他去找老郭唠嗑去了。

《语言文字报》原主编 **杜永道**

杜老师语文信箱